KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 8e augustus 1968 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 1967 waarbij voor de ondernemingen welke onder het Nationaal Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking ressorteren, de voorwaarden worden vastgesteld waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst", heeft de 12e augustus 1968 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 8 août 1968, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 1967 fixant, pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire nationale pour la transformation du papier et du carton, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend le contrat de travail", a donné le 12 août 1968 l'avis suivant :

Terwille van de overeenstemming met de Nederlandse versie schrijve men in de Franse tekst van artikel 2 : "sacs en papier".

- -

A l'article 2 dans la version française il y a lieu d'ajouter les mots "en papier" après les mots "des sacs" pour assurer la concordance avec le texte néerlandais.

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs :	P. DE BOCK,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	G. HOLOYE,	staatsraden,	
Mevrouw Madame :	G. CISELET,	conseillers d'Etat,	
de Heren Messieurs :	G. VAN HECKE, G. ARONSTEIN,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	M. JACQUEMIJN,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE, président du Conseil d'Etat.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) P. DE BOCK.